

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési díj helyben és vidéken:

Egész évre . . . 24 kor.
Fél évre . . . 12 kor.
Negyed évre . . . 6 kor.
Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám 50 fillér.

DÉLVIDÉK

Szerkesztőség és kiadóhivatal: KIRCHNER E-féle könyvnyomdai műintézet

Hirdetési díj petisoronként 40 fill. Nyiltérben 80 fill.

Társadalmi, közérdekű és szépirodalmi hetilap.

Fő- és felelős szerkesztő: Hegyi József

Szerkesztő és kiadó laptulajdonos: Kirchner Ernő

Jogot a nőknek.

Irtta: Nagy Zoltán kir. táblabíró.

Nem az angol suffragettek turbulenciája váltja ki belőlem ezeket a gondolatokat, hanem a mindenekben kiváló jogászember: Márkus Dezső dr. kuriai bíró cikk-sorozata egy budapesti napilapban, amely az általános választói jogról irt elméleti fejtegetései között erős lendülettel, nem kis áthatottsággal és teljesen méltó érvekkel küzd a nők szavazati joga mellett.

Kétségtelen, hogy az örökké fluktuáló életnyilvánítások megkapó jelenségei között napjainkban, alig van közvetlenebb, mint az a világszerte ismeretes áradatszerű mozgalom, a mely gyűjtő néven a nők egyenjogúságáért harcol. Harcol, hangsúlyozzuk. Mert évszázados előítéletet, faji, biológiai sajátosságokat kell leküzdeni érvel, bizonyítékkal és kisebb nagyobb meggyőződéssel, hogy a köztudatba belevigye ennek a harcnak a jogosultságát és komolyságát.

Mert, sajnós, még mindig ott tartunk, hogy első sorban azzal az ellenérvvel kell megküzdeni, hogy nem troubadouri szélsőség talán nem is «holdvilág ugatás» kell ahhoz, hogy mint az emberi társadalom jelentős, számot tevő tényezőivel a nőekkel, mint államalkotó egyedekkel és személyekkel foglalkozunk. A hitves, az anya, a család őrző angyalának sokszor mitikus szerepe szerte foszlik és az életküzdélem a maga kérlelhetetlen valóságában megteremtette a feleséget a szó etymologiai és nyelvtani helyes értelmében. Az a fele segítség, a melynek eklatáns példáját

Mikor a rózsá levele hull.

Irtta: Katona Ernő.

(Vége).

— Nem tudnál hibát találni bennem Margit, amit már én régen el nem ítétem volna magamban. Tudom, hogy kárhoztasz, de én még jobban kárhoztatom magamat. Valahányszor megcsaltalak; mennyei tisztulás volt reám nézve, ha újra közeledhettem hozzád és még is meg tudtalak csálni újra. Vájlunk hát el egymástól. A lelkem nemesebb része, boldogságom, jobbik énem szakad el tőlem veled, de teljék be a pohár. Én nem érdemellek meg, hiszen nem tudok még csak mentséget se találni bűneimre. Csak arra kérlek Margit, ne kárhoztass. Vájlunk el békében, amennyire lehet, jó emlékekkel. Talán idővel megbékülsz majd velem s szelid szeretettel gondolsz vissza reám. Kérlek Margit, szereiműnkre, a hajdani boldog napokra kérlek, ne kárhoztass.

Vége megszólalt a nő; kissé fáradtan és halkán, de határozottan. Hangja, mint a harang tiszta csengése a hideg téli levegőben, úgy zengett végig a tágas ebédő boltzata alatt. Igazad van György. El kell válnunk, de nem a te hibádból, hanem az enyémből. Egész éjjel ezen tépélődtem s most tisztán és világosan látok mindent. Te nem csaltál meg engem,

annyiszor látjuk az együtt fűrészelő, dolgozó asszony szerepében, intellektív sokkal előbbre vitte azt a jogos törekvést, mint minden szónoklat, népgyűlés és agitáció.

A katonai szolgálat alóli mentesség biológiai kényszerűsége aequiparálva lett régen a természet azon törvénye által, hogy a nő szült, a nő az asszony adott katonát s az életnyilvánítások annyi terén, a mindennapi élet minden jelenségei közepette ott áll a nő, az asszony, mint régen, osztályosa minden társadalmi tevékenységnek, a természet «remekének» glorifikált ember, a férfi mellett.

Igaz, teljesen igaz. Jogot a nőknek! De ez a jog ne passzív jogosultság avagy kiharancsolt kényszerűség legyen, hanem jog, a melyet a kötelesség teljesítése és a kötelezettség beváltása eredményez.

Igaz, teljesen igaz. Jogot a nőknek! De ez a jog a természeti fejlődés és evolúció rendje szerint minden ugrás és bizarr átmenet nélkül kényszerítse ki az elismertést az emberiség részéről és ne kegyesen megadott, odaajándékozott kedvezmény legyen a nők számára, hanem bér, érdembe hozott eredmény, az igaz elismerés.

Erre pedig a nők csak úgy és akkor tarthatnak számot, ha természet rendelte kötelezettségeiket hiven és logjabb tudásuk mellett teljesítik. Akár a családi körben, akár a műhelyben, akár a hivatalokban. És nem előjogok legyenek azok, a melyeket számukra a férfi társadalom megad, hanem elismerés, elismertetés, mintegy kényszerű behódolás.

Nem egy nap alatt építették Rómát

mert mindig az voltál, a mi most vagy s nekem ezt tudnom kellett. Te nagyon jószívű vagy s a jóssággal együtt jár a jószág gyöngösége is. De én megcsaltalak téged s megcsaltam magamat amikor azt hittem, hogy elég erős leszek téged örökre magamhoz fűzni. Én nem vagyok a házasságra teremtve. Más az én rendeltetésem. Utazni, menni folyton tovább, tovább, bolyongani a tengerparton, járni az erdők rengőtegyében, úzni a vadat naphosszanta, lovagolni viharos őszi szélben elilladozó lélekzettel; ez az én elemem. S minderről lemondtam egy házasság kedvéért, amelyről tudnom kellett volna, hogy nem lesz szerencsés. De akkor tavasz volt s nyitlak a rózsák, ma ősz van és hullanak. Ma már tisztán látom itt hiábavaló minden jóakarát, lelkeket összeerőltetni nem lehet.

— Margit, nem szeretsz többé?

— Mit feleljek! Szeretlek, mert jó vagy és gyöngéd, hogy gyöngé is vagy, arról nem tehetsz; de mi az én hüvös szeretetem a te rajongó lelked féktelen szenvedélye mellett. Belátom most már, nagyon belátom, hogy én voltam a hibás. Minden vád, amit magadra szórtál, az én lelkemet égeti. S mennyit kellett emiatt szenvedned. Te nem találtad meg bennem azt akit kerestél, bár ezt magadnak sem, akartad bevallani. Egy hozzádilló nő mellett egészen

sem. A természet rendjében sincs megsemmisülés ép oly kevésbé, mint ugrás, hanem átalakulás, kifejlődés és fejlődés.

A világ uri társadalmának egyeteme épen úgy, mint annak minden egyes tagja akkor lesz csak valóban harcosává ennek a mozgalomnak, ha megérti mindezeket s mikor jogot kíván a maga számára: eredményekre, tényekre hivatkozik.

És ezt az eredményt a társadalom el kell hogy ismerje, mikor jogot ad a nőknek.

Törvényhatósági közgyűlés.

Versecz város törvényhatósági bizottságának május havi rendes közgyűlésében május 28 án d. u. 3 órakor a következő ügyek kerültek tárgyalás és elintézés alá.

1. Polgármesternek április hóról szóló jelentését, tudomásul vették.

2. A miniszterelnök leirata az új kormány kinevezéséről és a belügyminiszterium vezetésének átvételéről. — Üdvözlük a miniszterelnököt az új kormány kinevezése alkalmából.

3. Tóth János volt belügyminiszternek felmentése alkalmából a városhoz intézett bucsu leiratára, — elhatározták, hogy minisztersége alatt tapasztalt különös jóindulatáért hálás köszönetüket és elismerésüket fejezik ki.

4. Örvedetes tudomásul vették Thaisz László tüzér alezredesnek köszönetét az orosz hadifogságból történt hazatérése alkalmából rendezett díszes megítisztelő fogadtatásért.

5. A községi iskolaszék tagjaiul 3 évre

más életed lett volna, de te csak magadban kerestéd a hibát. Neked becsúztad, forró rajongó szerelemre van szükséged s milyen messze esik ez tőlem Ismét mondom: lelkeket összeerőltetni nem lehet. Ezért felszabadítlak, fiatal vagy még megtalálhatod a boldogságot, a melyet én nem tudtam neked megszerezni. Csend, mély csend. A vázáról ismét lehullik egy rózsalevél halkán, mint egy selyem sőhaj, a lábás óra lassu zenéje megint fölhangzik, mintha csak most szólalna meg.

Künn ragyog a napsugár, virulnak a szép szomorú krizantémok s az elmaradt madárka dalol de meddig tart ez?! Ah ez már a haladó ősz utolsó mosolya.

A férfi feláll, azután odalép a felesége elé s leborul előtte; fejét lehajtja a nő előtt, megadóan, mint egy töredelmes gyermek. Az pedig végig simítja azt a szép, könnyelmű fejt szelid szeretettel.

S te Margit? — kérdi halkán a férfi, mi lesz veled?

— Velem? Visszaadom hálátlan magamat az én egyetlen, régi, igaz barátomnak, a hatalmas örök, nagy természetnek, a melyet egy gyenge pillanatban, búbajos tavaszi reggelen, engedve az emberi gyarlóságnak, hűtlenül cserben hagytam.

terjedő megbizással megválasztottak: Resucha István dr., Adler Endre, Dajkovits István dr., Ditsch János, Ditsch Ferenc, Gábor Lajos, Gattmann Péter, Haág Aladár dr., Herzog József, König Ármán dr., Lichtscheindl Ernő dr., Lutz Antal, Meckl György, Miletits Szlavko dr., Seemayer Károly dr., Nikolajevits István dr., Schmidt Márton, Weitner Ferenc és Zoffmann Sándor.

3. Milleker Bédog a városi nyilv. könyvtár öre 3000 kor. rendkívüli hitel megszavazását kérte a könyvtár céljaira. — Megszavazták

7. Belügyminiszter rendelete a Szurmay alapra megszavazott összeg tárgyában. — A megszavazott 1000 korona a háztartási alap előre nem látott kiadásai rovataiban fog elszámoltatni.

8. Miniszteri rendelet a város csatornázása és vízvezetékek ellátása tárgyában. — Törvényhatóság utasítja a városi tanácsot arra, hogy a csatornázás és vízvezeték kérdésének megoldása végett lépjen érintkezésbe a belügymin. műszaki főosztályával és a m. kir. földtani intézettel, egyszerűsített elhatározta egy építész mérnöki állás szervezését a VII. fiz. oszt. illetményeivel.

9. A gyámpénztár 1917. évi számadása helyben hagyatott.

10. Városi tanács indítványa a vár. villamos telep részére 200000 kor. függő kölcsön felvétele tárgyában anyagbeszerzés céljából. — Indítvány elfogadva úgy, hogy a kérdéses kölcsön 5% mellett a Polgári Takarékpénztártól és a Takaré- és Előleg-egylettől vétessék fel folyoszámiára egyenlő arányban.

11. A köztisztaságról és házi szemétközető kifuvározásáról alkotandó szabályrendelet tárgyalása. — A bemutatott szabályrendelet változatlanul elfogadtatott.

12. Tanács indítványa a közutakra szállítandó verseczi kavics árának megállapítása tárgyában. — A Zachary János verseczi kőbányatulajdonos által a város részére szállítandó kavics árát következőleg állapítják meg: 1. belterületi utakra 2—3 köbméter és halmonként 64 kor.; 2. a vambázon kívül a 3-ik kilométerig 70 kor.; 3. bármely utra a 3. kmtől kezdve kmeterenkint 4 koronával több a 2. pontban megállapított áránál.

13. Jogügyi bizottság indítványa a városnak hússal való ellátása tárgyában. — Felterjesztés intéztetik a miniszterelnökhöz, belügy- és közlelmzési miniszterekhez, engedélyt kérve 3000 drb. sertés hatósági vizsgálására.

14. Tanács indítványa a városi magánkorházban április utáni gyógyköltségek felmérése tárgyában. — Az ápolási díjak június 1-től kezdve további intézkedésig napi 4 kor. 50 fillérben állapították meg.

15. A verseczi hegykőszögnek a büntetőpénzek hovatfordítására irányuló kérését — elutasították.

16. Tarsics Vladimir dr. ny. árvaszéki üh. 3k kéri, felfüggesztése tartamára visszavont járandóságainak kiutalását. — Joggerőssé vált felmentése alapján a fennebbi címen 3093 kor. 33 fillér kiutaltatott.

17. Jovanovits Szvetolik ny. városi községm hasonló tartalmú kérvénye alapján — részére 3377 kor. 60 fillér utalványoztatott.

18. Brassován Uros helyettesített városi adótiszt, háborus segélyének kiegészi-

tését kéri. — Háborus segély különbözet címén 200 koronát kap.

19. Tanács javaslata Hollósy Lajos helyettesített vár. irnok családi pótlékának fedete tárgyában. — A részére megszavazott családi pótlék a f. évre a megüresedő irnoki állások illetményeinél elért megta- karítások terhére, a jövőben pedig a háztartási alap költségvetésébe veendő fel.

20. Polgármeator, betegség címén kért havi szabadságot kér — Megadják.

21. Riedl Oszkár dr. városi tanácsos ugyanazon okból egy havi szabadságot kapott.

H I R E K.

Személyi hir. Lányi Márton dr. főispán úr Ömeltósága hivatalos utjáról tegnap városunkba visszatért.

Verseczi gyermekek nyaralása. Megemlékeztünk már arról a gyermekvédelmi mozgalomról, mely Károly király Öfelségének kezdeményezésére és védnöksége alatt indult meg és több mint 120 000 gyermeket fog az idei nyáron a nyaralás áldásaiban részesíteni. A mozgalomnak az a része, amely az osztrák gyermekeknek Magyarországon való elhelyezését célozza, csaknem befejezettnek tekinthető. A délvidek tekintélyes részt vállalt ebből a munkából. Az osztrák gyermekek július hó közepe után érkeznek hat heti vendégségre. Országzerte gyűjtik a jelentkező magyar gyermekek sorát is és ezért ma még nem áll módunkban szabatosan meghatározni, hogy Verseczről, hány gyermek lesz felvehető. „Károly Király Gyermeknyaraltatásának Kormánybiztosa” fog ezirányban július hó folyamán határozni. Az összeírást azonban már most meg kell ejteni, hogy városunk gyermekeinek a megfelelő helyet biztosítsuk. A nyaralás időtartama 6 hét, Nyaralótelepek: Abbázia, Lovrána, Voloska és Porto Rose. A nyaralásra küldött gyermekek ingyenes teljes ellátásban, felügyeletben és esetleges orvosi kezelésben részesülnek. Minden gyermek magával hozza a következő felszerelést: 3 ing, 3 pár harisnya, 1 pár cipő, 1 pár faszandál, 4—6 szebkendő, 1 uszoruha, fogkefe, fésű (leányoknál hajkefe is), 1 evőkés, kanál, villa, 1 pléh pohár, 2 törülköző, 2 kötény, 1 darab szappan, továbbá, 1 meleg kendő vagy kabát. A különvonalokat orvosok kísérik, külön hajókról is gondoskodva van. A gyermekek bőséges ellátása, állandó felügyelete és alkalmas elhelyezése biztosítva van.

Érettségi vizsgálat. A rendes érettségi vizsgálatok szóbeli része áll főreáliskolánkban holnap és holnapután fog végbemenni Lévy Ede dr. budapesti V. ker. áll. főreáliskolai igazgató elnöklése mellett.

Kinevezés. Az Országos Hadigondozó Hivatal elnöke Tiba András verseczi református helyettes lelkészt a verseczi Hadigondozó Hivatal irodájának igazgatójává nevezte ki.

Sikerült Cabaré estélyt rendezett Urnapján az alig hat héttel ezelőtt megalakult „Verseczi Vasutasok Köre” a Hemberger-télen végző helyiségeiben. Örömmel üdvözöljük a Kör megalakulásának már az eszméjét is, mert szoros összetartásban van az erő, erőben rejlik a hatalom. De örülünk a derék vasutasok tömörülésének azért is, mert erősen hiszük, hogy ez a Kör is lelkes harcosa, buzgó zászlóvivője lesz a magyarság érdekeinek. Hiszük, hogy az önművelés és önképzés dicsőséges terere lépve ép oly jó szolgálatot fog tenni a társadalomnak, mint a milyen jó hírnevet vivott ki már addig is a vasutasok testülete szolgálati kötelességek pontos teljesítése terén. Az estélyt szeretett főispánunk is megtisztelte jelenlétével a polgár- mester kíséretében a teljes megalégedéssel honorálta a derék vasutasok buzgó fáradozását a már első ilyenmü szereplésükkel is elért sikert. A műsoron — igen helyesen — a Hymnus és Szózat is szerepelt, mint kezdő, illetve befejező szám ami ismét csak a vasutasok hazafias érzelmeiről tanuskodik. Szinrekerült azután 2 kis vigjáték is, amelyekben Hegedüs Gizi,

Nacsa Matild és Anna, továbbá Csikós István, Gordán János és ifj. Bucskó Károly arattak megérdemelt tapsokat az ügyes előadásért. A két énekszám egyikében Hegedüs Gizi, a másikban Pócsai Pál mutatta be, rokonszenves hangnyagát és a mélyebb érzelmek kifejezésére való készségét. Legnagyobb derűtséget azonban mégis az Abonyi Zsigmondnak igazi rátermé- séggel előadott és sűrű tapsokkal jutalmazott kupléi keltették. Kár, hogy a derék kuplé- énekes betegesen gyöngélkedő állapotban volt s igazán áldozatot hozott a körnek, amidőn gyöngélkedésére való tekintet nélkül, eleget tett a közóhajtnak s pompásan betöltötte a helyét. Reméljük, hogy ezután teljesen egész- séges állapotában is többször lesz alkalmunk gyönyörködni jóízű humorában és temperamen- tumos előadásaiban. A jövőre nézve azonban adunk egy jó tanácsot. Célszerűbb volna talán, ha a meghívók előmutatását egy nyilvánosnak szánt kabaré előadásra nem a belépéskor, ha- nem a tánc kezdete előtti szünet alatt követel- nék meg. Egyébként sok szerencsét, kitartást a további munkálkodáshoz!

A cipőrendelet gyakorlati alkal- mazása. E tárgyban több oldalról hozzánk intézett kérdésre, illetékes helyről nyert felvilá- gosítás alapján, a következőket közölhetjük. Aki akár új cipőt akar vásárolni, akár a mest- ernél megrendelni, a cipő kiválasztása, illetőleg a megrendelés elfogadása után, bevásárlási igazolványával és a cipőüzletből vagy a mestertől kapott igazoló jeggyel jelentkezék a város házá- n Milenkovics dr. úrnál, akitől a vásárlás — ille- tőleg cipőcsináltatásra jogosító igazolványt kap s ugyanakkor bevásárlási igazolványára ráveze- tik, hogy mikor, melyik családtag részére szer- zett be az illető új cipőt, minthogy ez idő szerint mindenkinek egy évben csak egy pár új cipő beszerzésére van jogosultsága. A cipőjavításhoz hatósági engedély nem szükséges.

Lesz-e gyümölcsbefőzéshez ou- kor? A városi közlelmzési hivatal főnökének szives információja szerint a célra Versecz város lakosságának egy vagon cukrot helyeztek ki- látásba. A cukor azonban még nem érkezett meg. Mihelyt megérkezik, úgy lapunkban, mint dobszó utján közölni fog, hogy mindazok, akik kizárólag erre a célra cukrot kívánnak kapni, igényüket jelenték be annak idején a közlelmzési hivatalnál, amely intézkedni fog, hogy ki-ki a megállapított fejkvóta arányában cukrot kapjon s egyszerűségi szigorúan ellen- őriztetni fogja, hogy a kapott cukor tényleg gyümölcsbefőzésre fordított-e?

Ritka művészestély van készülben. Az Országos Stelánia Szövetség helybeli főki- jának sikerült ugyanis megnyernie a m. kir. operaház néhány kiváló tagját egyetlen művész. hangversenyre. Eddig B. Sándor Erzs. cs. és kir. kamarazenekes, Székelyhid dr., Moos- hammer, valamint Dömötör Lajos és neje igér- ték meg szives közreműködésüket. A hangver- seny a legnagyobb valószínűség szerint f. hó 26 ra lesz kitűzve s előreláthatólag egy, itt már évek óta nem tapasztalt, művészetet fog kö- zönségünknek nyújtani.

Felülfizetések az 1918. évi május hó 29-én tartott főreáliskolai hangversenyen: Elek Albert, Glückmann Dávid, Haág Aladár dr., Hauser Károly, Izraelita Nőegylet, Ke. pel Zsig- mond dr., Klier Jenő dr., özv. dr. Kohn Emilné, Lányi Márton dr., Szűcs Bertalan dr. 20 20 K, N. N. 17 K, Bichler János, Donáth József dr., Hangay János, Hauser Tivadár, Ku tz Henrik, Maier Adám, Sennér Teofil, Watzek Hermann, Weitner Antal, Zmejanovics Gábor 10 10 K, Kohn Ede és Gyula, Meitner Miksa 8 8 K, Drag ts Izidor, Nedelkovits János 7 7 K, Kiroh- ner Amália, Maurer Péter, özv. Szunora Jánosné 6 6 K, Fiatovits Lázár, Gttmann József, Grün- wald József, Josifovits Milanka, Nikolics István 5 5 K, Széll család 4 K, Steiner Simon 3 K, Elter Károly, Hlubovszky Károly, özv. Mezey Ignátné, Michler Richárd, Ramneantu P., Theo- dorovits Milán, N. N. 2 2 K, Gärtner Armin, Hauser Lajos 1 1 K. Összesen 413 K. A hang- verseny tiszta jövedelme 2000 K körül van.

Művészhangverseny. Lapunk leg- közelebbi számában már jeleztük, hogy a bécsi cs. és kir. operaház néhány művésztagja e hó 19-én monstre hangversenyt rendez városuk-

ban. Midőn ezuttal ismételt a műértő közönség figyelmébe ajánljuk a művészgárdát, közöljük a hangverseny műsorát is. 1. Leoncavallo: Prolog a Bajazzók c. operából (Fischer E.). 2. a) Wagner: Tannhäuserből »Dich theuere Halle grües' ich«, b) Wagner: Románca a Repülő Hollandiából (Ortner k. a.). 3. a) Kienzi: Aria a Bibliás Ember operából, b) Kacsóh Pongrácz: Késő est van, dal, c) Kehldorfer: A gyermek sóvárgása, dal (Arnold Antal). 4. a) Tsajkovszky: Aria Onegin Eugen c. dalműből, b) Lortzing: Auch ich war ein Jüngling, dal a Fegyverkovács operából (Markhof). Második rész: 5. Vidám dalok (Ortner k. a.), 6. a) Wagner: Lied an den Abendstern Tannhäuserből, b) Kventzer: Aria a Granadai éji szállásból. (Fischer) 7. a) Jovanovics: »Schön ist wohl eine Rose« a Liebchen am Dach c. operából, b) Bernatzky: Wenn die kleinen Vögeln heimwärts ziehn, c) Rengor: das Guckloch, dal. (aváb tájzólás szerint), (Arnold). 8. a) Nicolai: »Als Büblein klein«, a) Windsori vig asszonyokból, b) Der alte Zecher (Markhof). 9. Vidám terzetek és quartettek.

Felülfizetések. A háborúban elesett tanítók özvegyei és árvaik javára rendezett hangverseny alkalmából felülfizettek: X. YZ. 300 kor., Zmejanovits Gábor, Dr. Rezucha István, Dr. Kerpel Zsigmond, Bauer Vogel Gyula, Fürst Henrik, Dr. Haag Aladár, Fötiszt. Bichler János 20—20 kor., Dr. Lichtscheindl Ernő 15 kor., Steiner Sándor, Tiba András, Székely Ferenc Osztie főhadnagy, Nikolics István, Dr. Adelmayer Ferencz, Wassermann Hugo, Tettamanti Béla, Wessel Adolf, Mittelmann hadnagy, Weiser fényképész 10—10 kor., Windisch Vilmos, 7 kor.; Stefanovits Vladimir, Kunz Henrik, Kory Endre 5—5 kor., Berwanger G. 6 kor., Cifilindrovics Jelta 4 kor., Matiesz Ferencz 3 kor., Viszony István, N. N., Habel Ferencz 2—2 kor., Felding Nándor 1 koronát, összesen 607 koronát, mely nemesszivü adományokat köszönettel nyugtáz s rendező bizottság.

Nyolc fia küzd a hazáért. Elsässer Mátyás temesvári lakosnak nyolc fia teljesít katonai szolgálatot. A király a hős fiúk atyjának magánpénztárából 500 korona egyszeri pénzadományt, valamint emlékül nevének kezdőbetűivel díszített ezüst órát ajándékozott. A legfelsőbb kitüntető ajándékot Halmos Viktor verseczi főszolgabíró adta át Elsässernek Temesvára közszékházánál szép szavak kíséretében. A nagy számban megjelent falubeli lakosság nevében Parsch Károly körjegyző üdvözölte a kitüntetett férfit, aki meghatottan mondott köszönetet.

Rendkívüli ruhasegélyt kapnak az állami tisztviselők. Budapestről jelenti tudósítónk: Teljesen megbízható forrásból arról értesülök, hogy az állami tisztviselők rendkívüli ruhasegélye ügyében megindult tárgyalások befejeződtek. A pénzügyminiszteriumban készült a rendeltetvény, mely azt kontemplálja, hogy minden állami tisztviselő rendkívüli ruhasegély címén ezer koronát, feleség után 400 koronát, egy-egy gyermek után pedig 200 kor. kapjon.

Huszonkétezer levél. Még a háború előtt történt, Kossuth Lajos születésnapja alkalmából, hogy egy rejtvénypályázatot mutatott be a Tolnai Világlapja olvasóinak, amire nem kevesebb mint Huszonkétezer pályázat érkezett be. A Tolnai Világlapja pünkösdi után megjelent számában egy újabb s még sokkal érdekesebb 10.000 koronás sorozatos rejtvénypályázatot közöl amelyen a lap minden olvasója részt vehet. Ha az érdeklődés megfelel e nagy pénzajánlatnak, akkor Tolnai Világlapja úgy tervezi hogy havonként 1000 koronát fog kisorsolni a helyes megfejtők között.

93 sz. 19.8 végreh.

Arverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbíróságnak 1917. évi 1712. számú végzése következtében Dr. Nikolajevits István ügyvéd által képviselt Kesanszki Szvetozár javára verseczi lakos ellen 81 K 50 t. s jár. erejéig 1817. évi július hó 18-n foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 600 kor becsült következő ingo-

ságok, u. m.: 7 drb kifaragott kőszirkeszt stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1917-ik évi Pk. 27475 számú végzése folytán 81 kor. 50 fill. tőkekövetelés, és eddig összesen 53 kor 80 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Verseczen az alperesnek illetébe leendő megtartására 1918. évi június hó 12-ik napjának délelőtti 10 órája határidővel kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezen napon oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében kézpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amenyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Verseczen, 1918. évi május hó 29-n.
NESSEL JOZSEF, kir. bir. végrehajtó.

Uj fekete

NOI KOSZTUM

kitűnő cheviotból beszerzési áron eladó. Tudakozódók Mező-Somlyó, N. N.-hez forduljanak felvilágosításért.

Versecz, thjf város közlelmezési hivatalától. 1633 szám K. E. 1918.

Hirdetmény.

A m. kir. ministeriumnak 2094/1918 M. E. számú rendelete az 1918. évi korai burgonya-termés zár alá helyezéséről, közszükségleti célokra való igénybevételéről és felhasználásáról.

A korai burgonya legmagasabb árát időközönként az Országos Közlelmezési Hivatal vezetõ m. kir. minister állapítja meg.

Korai burgonya alatt az 1918. évi június 1-től augusztus 1-ig ki szedett, korán érõ burgonyafajtákat kell érteni.

A korai burgonyáért követelhetõ legmagasabb ár közpénzfizetéssel történõ eladás esetére, csak nélkül kell érteni és ez az ár magában foglalja a termelõhelytõl a rakodóállomáshoz való szállítás és vasuti kocsi-ba rakás költségeit is.

Állati takarmányozás céljaira korai burgonyát felhasználni tilos.

Az ország 1918. évi korai burgonya termése azokon a területeken, melyeket az Országos Közlelmezési Hivatal vezetõ minister e végbõl kijelöl, a jelen rendelet erejénél fogva zár alá helyeztetik.

A termelõ zár alá vett termésével csak a jelen rendelet korlátai közt rendelkezhetik.

Azt, hogy a termelõ zár alá vett 1918. évi korai burgonya termésébõl saját házi és gazdasági szükségletére mennyit és mily címen tarthat vissza, az Országos Közlelmezési Hivatal vezetõ minister állapítja meg.

A saját házi és gazdasági szükségletét visszatartható burgonyakészletét a termelõ csak azon célra használhatja fel, amely célra az részére visszahagyott és ha az ezen célra feleslegessé vált, a fölös készlet továbbra is zár alatt levõnek tekintendõ. A termelõ termésének saját megengedett házi és gazdasági szükségletét meghaladó részét, ugyszintén a saját házi és gazdasági szükségletre visszatartható, de erre a célra fel nem használt részét az átadás helyére és idejére nézve megállapított legmagasabb áron csak az Országos Burgonya Közvetítõ Irodának, vagy olyanoknak adhatja el, akiket az iroda átvevõkül részükre kijelöl.

A korai burgonya vasuton, hajón vagy gépkocsin csak szállítási igazolvánnyal szállítható.

A jelen rendelet életbelépése előtt 1918. évi korai burgonyának adásvétele iránt kötött ügyletek ideértve a termelési szerződéseket is hatályukat veszítik és azok alapján a fél teljesítést vagy kártérítést nem követelhet.

A jelen rendelet bármely rendelkezésének megszegése a 3310 1917. E. M. számú rendelet szerint büntetendõ.

Ez a rendelet kihirdetésének napján lép életbe.

Versecz, 1918. évi május hó 26.
BODRY, városi tanácsos hivatal fõnök.

Versecz, thjf. város közlelmezési hivatalától. 1674 szám K. E. 1918.

Hirdetmény

Tudomásomra jutott, hogy a helybeli vendéglõsök és kereszmárosok a tiltó rendeletek ellenére vendégeik részére kenyérjegy nélkül szolgáltatnak ki kenyeret, miéért is figyelmeztetem az érdekelteket, hogy ezen eljárás kihágást képez és amennyiben súlyosabb beszámítás alá nem esik 200 koronáig terjedhetõ pénzbüntetéssel és 3 hónapig terjedhetõ elzárással büntetetik.

Versecz, 1918. évi május hó 31-én.

BODRY, vár. tanácsos, hivatalfõnök.

457/a.—1918.

A rögtönbiráskodás kihirdetése.

A Kbp. 431. §-ában és a m. kir. Honvédelmi Minister urnak folyó évi május hó 23-án (1937)eln. 15-a 1918. szám alatt kelt rendeletével reám ruházott jognál fogva a Kbp. 435. és 436. §§-ban foglaltak alapján, a Kbp. 437. §-a értelmében az alám rendelt katonai kötelekerekre és egyénekre, illetve ezen honvéd kerület egész területére a honvéd rögtönbiráskodás alá tartozó összes egyénekre a rögtönbiráskodást a következő büntettek miatt ezennel kihirdetem. És pedig:

1. a Kbt. 184 (193.a) §-ba ütközõ szökés büntette;
2. a Kbt. 413. és 414. §-ba ütközõ gyilkosság büntette és
3. a Kbt. 483 §-ába ütközõ rablás büntette miatt.

A rögtönbiráskodási határozványok a rögtönbiráskodás alá esõ büntetteknel ugy Kbt. 15. §-a szerinti kísérletre, mint a Kbt. 11. §-a szerinti büntársakra és bûnrészesekre is teljes mérvben alkalmazást nyernek.

A felsorolt büntettek elkövetésétõl mindenki óvakodjék, mert aki a rögtönbiráskodás ezen kihirdetése után azok egyikét elköveti, rögtönítélõ eljárás alá kerül és a szökés büntette miatt agyonlövés, esetleg kő él, a gyilkosság és rablás büntette kötéi általi halállal bünhõdik.

Az önként jelentkezõ szõkevények, amennyiben a szõkésen kívül rögtönítélõ eljárás alá esõ más büntettet nem követtek el, nem vonatnak rögtönítélõ eljárás alá.

Szeged, 1918. évi június hó 5-én.

FÜLÖPP s. k. altábornagy.

Metropol

(Páris) szálloda.

Van szerencsén a n. é. közönség szives tudomására juttatni, hogy izlésesen rendbehozott kerthelyiséget a mai napon megnyitóm. Egyszersmind tudatom, hogy házon kívül is jó és izletes kosztot adok, a legolesobb áron számítva. Utazóknak 10% kedvezmény! Allandóan a legjobb italokkal szolgálók. Renovált, tiszta vendégszobák állanak rendelkezésemre. Pontos kiszolgálás.

Számos látogatást kér teljes tisztelettel

Kolben Samu

vendéglõs.

Hirdetmény.

Alulírott ezennel közhírré teszem hogy Ó császári és Apostoli Királyi Felsőgenek legmagasabb védőkegye alatt nagy arányú gyermeknyaralattási mozgalom indult meg.

Ebből kifolyólag felkérem mindazon magyar és németajkú verseczi családokat, kik a nyár folyamán Ausztriából német ajkú csergyermekeket óhajtanak családjukba befogadni, hogy ebbeli szándékukat velem legkésőbb f. é. május hó 31. ig okvetlenül közölni sziveskedjenek.

Tájékoztatóul a következőket közlöm:

1. Gyermekünk az ausztriai tengerparton és fenyvesvidéken lesznek elhelyezve.

2. A nyaralás július hó 15. és augusztus hó 1-je között kezdődik és 6 hétig tart.

3. Minden család ki gyermekét tart minden gyermek után letenként 10 koronát, összesen tehát 60 koronát fog kapni.

4. A nyaraló gyermekek 6-12 év között lesznek, nem és vallás különbség nélkül.

Azt hiszem nem szükséges külön hangsúlyoznom, hogy az ilyen teljes helyi — levegő és környezet változás minő előnyös testi és lelki hatással van a fejlődő szervezetekre. A gyermekek látóköre bővül, szellemük felélenkül alkalmazkodási képességük kifejlődik a mi mind rendkívül fontos arra, hogy testileg, lelkileg kellően megéledve, vegyék fel majd mint felnőtté azt az óriási munkát ami országunk helyreállításában mindenkire, és így rájuk is vár.

Mind-ezek előrebecsítése után ismételtlen kérem városunk hazafias közönségét, hogy e nemes cél elérése érdekében minél többen jelentkezzenek.

Hövebb felvilágosítással alulírott szolgál.

Versecz, 1918. május hó 11-én.

A vár. tanács megbízásából:
HAUSER ERNŐ, közgyám.

52 ir. ig. sz. 1918.

Hirdetmény

Ezennel közhírré teszem hogy a gyermeknyaralattási ügyben a vendéglátó családok gyűjtésének határideje f. é. június hó 10-ig meghosszabbított.

A vendég gyermekek listákváltója közlélezési kormánybizottság 402 számú rendelete szerint a vendéglátó családok számára az új terméshőli fennmaradt.

Cukor és zsír pedig tejkvóta szerinti mennyiségben fog asatni.

Versecz, 1918. évi május hó 28. án.

HAUSER ERNŐ vár. közgyám.

7335 szám 19. 8. tan.

Hirdetmény.

Az 1986. évi XXI. t. cz. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tételük hogy a városi törvényhatósági bizottságának f. é. június hó 20. án 104 jki 6019 jki 1918 szám alatt Domonád Sándor var. rendeltetési kérelmére Elzsébet nevű törvényes gyermeke után 240 kor. családi pótléknak a helyi tárcza tartására történt megápitása tárgyában hozott határozata f. évi május hó 16-tól kezdve 15 napon át a városi ügyvezető irodájában a hivatalos órák alatt közszemlélőki lesz téve azzal, hogy bárkinek jogában áll ezen határozat ellen a fentjelzett határidőben felebbezéssel élni a m. kir. belügyminisiteriumhoz.

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

Versecz, thj. város közlélezési hivatalától. 1656 szám K. E. 1918.

Hirdetmény.

Az Országos Közlélezési Hivatal vezető m. kir. minisiter ur 40904/1918 szám alatt kelt rendeletében, a 3700/1918 szám alatt kiadott rendeletének módosításával megengedte, hogy a ketrecokban, ládákban stb. darabárúként feladásra kerülő és árabonként legfeljebb 40 (negyven) kg. súlyú, továbbtartási célokat szolgáló sertések az előirt állategészségügyi feltételek fennforgása esetén előzőleg engedély kérése nélkül vasuton és hajón is szállíthatók legyenek.

Versecz, 1918. évi május hó 26-án.

BODRY, vár. tan. hiv. főnök.

Városi mozi.

Vasárnap június 9-én

3 nagy előadás

Pusztító tűz

Versecz, thj. város közlélezési hivatalától. 1672 szám K. E. 1918.

Hirdetmény.

Az Országos Közlélezési Hivatal vezető m. kir. minisiter 16219/IX. 1918. számú rendelete. Végrehajtási utasítás az 19. 8. évi korai burgonyatermés zár alá helyezését, közszükségleti célokra való igénybevételéről és felhasználásáról szóló 2093/1918. M. E. számú rendelethez.

Az 1918. évi terméshőli származó, legfeljebb 5% földet vagy más idegen anyagot tartalmazó korai burgonyának legmagasabb ára 19. 8. június 1-én kezdődő hatályival további intézkedésig métermázsanként (100 kg 100 egy száz) koronában állapított meg.

A korai burgonyatermés zár alá vétele egyelőre: nagyszentmiklósi, perjámosi, nagykiskindai, törökkanizsai, csenei és zombolyai járásaira.

Ujvidék t. j. v. városra.

Bács-Bodrog vármegye: ujvidéki, titeli, zsablyai, óbecsei, kulai, hodsági palánkai, apatini, bajai, bácsalmási, zombori járásaira.

Tolna vármegye valamennyi járásaira.

Nógrád vármegye valamennyi járásaira.

Pozsony vármegye valamennyi járásaira.

Szabolcs vármegye valamennyi járásaira.

Nyitra vármegye: Érsekújvár rt. városra,

továbbá az érsekújvári és vágselyői járásokra.

Veszprém vármegye: pápai járásaira.

Hajdú vármegye: hajduboházi járás és központi járásaira.

Komárom vármegye: csalogárdi és udvarhelyi járásaira, végül.

Szatmár vármegye: mátészalkai járására rendeltetett el. — Ezekben a termelői területeken termelt korai burgonyának saját megengedett házi és gazdasági szükségletre fel nem használt részét a termelő csak az Országos burgonya K. E. elűtő Irodának s illetve olyanoknak adhatja el, akiket az Iroda jogosult átvevőkül kijelölni. Az ezen zár alá helyezés által nem érintett egyéb területeken a korai burgonyatermésnek 1918. június 1. után maximális áron való forgalomba helyezése szabad s illetve csak a szállítási igazolványi kérvényre által van korlátozva.

Versecz, 1918. évi május hó 26. án.

BODRY, vár. tan., hivatal főnök.

8477 szám 19. 8.

Hirdetmény.

Közhírré teszem hogy az Országos Hadigondozó Hivatal a m. kir. minisiteriumnak 1917 évi 2000 M. E. számú rendelete alapján a hadiárvának és hadi rokkantak gyermekeinek a közép és felsőbb iskolai tanulmányok folytatása céljából az 1918. 10. tanóra pályázatát hirdeti edemárványozandó órák díjakra.

Az igényjogosultság általános és közlelbi feltételeire és a folyamódvány k. beuyítására vonatkozó részletekérdekre a városi közgyám adja meg a kellő felvilágosításokat.

A pályázati kérvényeket a városi polgármesterenél 1918. évi június hó 20. ig kell benyújtani.

Versecz, 1918. évi május hó 26.

Dr. REZUCHA, kir. tan. polgármester.

Király-Mozi.

Vasárnap június 9-én

3 nagy előadás

Argobast ereje

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.

Hirdetmény.

Közhírré teszem hogy az Országos Hadigondozó Hivatal 30 helyet biztosított nyomorék hadiárva számára a Nyomorék Gyermekek Országos Otthonában, amely intézetnek célja a nyomorék gyermekeket szakszerű gyógykezelés mellett keresetképes munkásokká nevelni.

A fentartott 30 helyre magyar állampolgároknak lehetőleg szegénysorsú 6 és 14 év között lévő kivételes esetekben a 14 éves életkort betöltött oly nyomorék fia hadiárva is tarthatnak igényt, akik ipari kiképzésre alkalmasoknak találtnak.

Eskórosok, hülyék, siketnémák és vakok, továbbá akut bántalomban szenvedők nem vehetők fel.

Miután a szóbanlevő helyek nagy részei a múlt esztendő folyamán a «Budapesti Közfőnyben» hirdetett pályzat eredménytelensége folytán ma is betöltetlen.

Felhívom, mi dazon nyomorék hadiárvaival illetve azok hozzátartozóival (anyjukat vagy gyám-anyukat) akik ezen nyomorék gyermekek otthonába bejutni óhajtanak az erre vonatkozó felvételi kérvényüket nálam folyó évi június hó 15. éig saját érdekükben késedelem, nélkül nyújtásuk be.

A felvételi kérvényhez a következő okmányokat kell csatolni.

1. A hadi árva születési anyakönyvi kivonatát.

2. A hadiárva atyjának hősi halálát vagy eltűnését igazoló okmányt, lehetőleg halotti anyakönyvi kivonatot, annak hiányában más hiteltel igazolványt, például a katonai parancsnokság vagy a tábori lelkészi hivatal értesítését, vagy a Vörös Kereszt Egylet tudakozódó irodájának értesítését.

3. Amennyiben a hadiárva iskolába már járt a legutolsó iskolai bizonyítványát.

4. A kezelő vagy tartozó orvos körleírását a hadiárva bántalmáról, bizonylatát elme állapotáról és jelenlegi hogy léteéről.

5. A hadiárvának, illetőleg a hadiárva, eltartására köteles hozzátartozójának (anyjának vagy az anyja nevelésében mindkét ágbeli vagyoni állapotú és évi jövedelmét, igazoló hatósági bizonyítványt — Ez a bizonyítvány terjedjen ki arra is, hogy van-e a hadiárvának nevelési járulaka, családi pótléka s ha igen, mennyi, továbbá van-e a hadiárvának egyéb jövedelme, ösztöndíja vagy jótékonyági szerénye végül arra is, hogy az eltartásra köteles hozzátartozó vagyonából vagy jövedelméből a hadiárva kivül hány gyermeket tart el.

Amennyiben a hadiárva vagy az eltartásra köteles egyén a hadiárvának a szóbanlevő intézetben való ellátásáért és neveltetéséért megállapított évi 1500 koronában egészben vagy részben való fedezésére képes, ez esetben a tartási díjat vagyoni erejéhez képest egészben vagy részben fizetni tartozik. Evégből a lakóhely szerint illetékes árvaszék, illetve az árvaszék ügyészenek közbenjöttével készült szabályszerű kötelező nyilatkozatot is kell a pályázati kérvényhez csatolni.

Az intézetbe felvett növendéknek 1 öltözet felsőruhát (kabát, mellény, nadrág) 1 tőli felsőkabátot, 1 sapkát és 1 pár cipőt kell az intézetbe belépéskor magával hoznia.

Dr. REZUCHA, kir. tan., polgármester.

Viszketegséget, sömört, rüht

a leggyorsabban elmulasztja a dr. Flesch-féle eredeti törvényesen védett

„Skaboform-Kenőcs“

Nincs szaga. Nem piszkít. Mindig eredeti pecsétes dr. Flesch-félét kérjünk. Próbátégely 2 30 K, nagy tégely 4 K, családi adag 11 K.

Versecz és vidéke részére főraktár

Küchler Béla „Megváltó“ gyógyszer-tára Verseczen.

Vételnél a „Skaboform“ védjegyre ügyeljünk.